



Original : anglais

N° : ICC-01/05  
Date : 23 mars 2009

**LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE II**

Composée comme suit : Mme la juge Ekaterina Trendafilova  
M. le juge Hans-Peter Kaul  
Mme la juge Fumiko Saiga

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**Public**

**Décision relative à l'élection du juge président de la Chambre préliminaire II**

Décision à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :

**Le Bureau du Procureur**  
M. Luis Moreno-Ocampo

**Le conseil de la Défense**

**Les représentants légaux des victimes**

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés (participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

*L'amicus curiae*

---

**GREFFE**

**Le Greffier et le greffier adjoint**  
Mme Silvana Arbia

**La Section d'appui à la Défense**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**Autres**

**LES JUGES DE LA CHAMBRE PRÉLIMINAIRE II** (« la Chambre ») de la Cour pénale internationale sont saisis de la question de l'élection d'un juge président.

1. La Chambre renvoie à la Décision relative à l'assignation de la situation en République centrafricaine à la Chambre préliminaire III, rendue par la Présidence le 19 janvier 2005<sup>1</sup>.

2. La Chambre rappelle que la Chambre préliminaire III était composée de Mme la juge Ekaterina Trendafilova (juge président)<sup>2</sup>, de M. le juge Hans-Peter Kaul et de M. le juge Mauro Politi<sup>3</sup>. La Chambre rappelle également que le mandat de M. le juge Mauro Politi a pris fin le 10 mars 2009.

3. La Chambre renvoie à la Décision relative à la constitution des chambres préliminaires et à l'assignation de la situation en République centrafricaine, rendue par la Présidence le 19 mars 2009<sup>4</sup>, par laquelle la Chambre préliminaire III a été dissoute, la situation en République centrafricaine assignée à la Chambre préliminaire II et M. le juge Mauro Politi remplacé par Mme la juge Fumiko Saiga.

4. La Chambre rappelle la norme 13-2 du Règlement de la Cour, selon laquelle les juges de chaque chambre préliminaire élisent en leur sein un juge président.

5. La Chambre renvoie également à la réunion des juges de la Chambre préliminaire II, tenue ce 23 mars 2009, durant laquelle il a été décidé, avec effet immédiat, que Mme la juge Ekaterina Trendafilova agirait en qualité de juge président de la Chambre dans le cadre de la situation en République centrafricaine.

---

<sup>1</sup> Présidence, ICC-01/05-1-tFR.

<sup>2</sup> Chambre préliminaire III, ICC-01/05-21-tFRA.

<sup>3</sup> Présidence, ICC-01/05-20.

<sup>4</sup> Présidence, ICC-01/05-22-tFRA.

**LA CHAMBRE**

**a) décide** que Mme la juge Ekaterina Trendafilova est le juge président de la Chambre préliminaire II dans le cadre de la situation en République centrafricaine et de toute affaire en découlant.

**b) ordonne** au Greffier de verser la présente décision au dossier de la situation en République centrafricaine et de toute affaire en découlant, y compris l'affaire *Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo*.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

*/signé/*

\_\_\_\_\_  
**Mme la juge Ekaterina Trendafilova**  
**Juge président**

*/signé/*

\_\_\_\_\_  
**M. le juge Hans-Peter Kaul**

*/signé/*

\_\_\_\_\_  
**Mme la juge Fumiko Saiga**

Fait le 23 mars 2009

À La Haye (Pays-Bas)